

# ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ (ΕΛ)

# mill®

Σειρά: Convection

**Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.**

Αυτές οι οδηγίες χρήσης ισχύουν για τα ακόλουθα προϊόντα:

SG2000MEC, SG2000LED, SG2000GLASS, SG2000LED BLACK

CE

# Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

Οφείλετε να τηρείτε τις κοινές οδηγίες ασφαλείας όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές και ιδίως κατά την παρουσία παιδιών.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας ή ζημιάς λόγω της θερμότητας, βεβαιωθείτε πάντοτε ότι έχετε αποσυνδέσει το φις από την πρίζα προτού μετακινήσετε ή καθαρίσετε τη συσκευή.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες.

Αυτό το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε ηλεκτρικό δίκτυο που έχει τάση ίδια με την αναγραφόμενη επάνω στη συσκευή (230 V).

Οι νέες συσκευές παράγουν μια χαρακτηριστική μυρωδιά κατά την πρώτη χρήση. Αυτή η μυρωδιά φεύγει μετά από λίγη ώρα και είναι εντελώς ακίνδυνη.

Ελέγξτε εάν κομμάτια από φελιζόλ ή από χαρτόνι έχουν πέσει μέσα στα θερμαντικά στοιχεία της συσκευής. Θα πρέπει να βγάλετε αυτά τα κομμάτια από τη συσκευή για να αποφύγετε δυσάρεστες μυρωδιές.

Προστατεύστε τη συσκευή από την υπερθέρμανση – **μην την καλύπτετε.**

Να απενεργοποιείτε πάντοτε τη συσκευή και να την αποσυνδέετε από την παροχή ρεύματος όταν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε δωμάτια όπου διαμένουν παιδιά, άτομα με ειδικές ανάγκες ή ηλικιωμένοι. Μην τοποθετείτε τη συσκευή ακριβώς κάτω από πρίζες.

Μην τοποθετείτε το καλώδιο της συσκευής κάτω από κανενός είδους χαλί. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο είναι τοποθετημένο με τέτοιο τρόπο έτσι ώστε κανείς να μην μπορεί να σκοντάψει σε αυτό.

Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν έχει υποστεί φθορά το καλώδιο ή το φις. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν έχει πέσει στο δάπεδο ή εάν έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη βλάβη με αποτέλεσμα να δυσλειτουργεί.

Σε περίπτωση που το καλώδιο έχει υποστεί φθορά, θα πρέπει να επισκευαστεί από τον κατασκευαστή ή από κάποιον ειδικό για να αποφευχθούν επικίνδυνες καταστάσεις. Αποφύγετε τη χρήση καλωδίου επέκτασης (μπαλαντέζας), η οποία ενδέχεται να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει πυρκαγιά.

Μην καλύπτετε ποτέ τους αεραγωγούς της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι οι δίοδοι του αέρα δεν παρεμποδίζονται ούτε καλύπτονται, έτσι ώστε να αποφύγετε πιθανό κίνδυνο πυρκαγιάς. Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους με επίπεδο δάπεδο.

Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται κοντά σε εύφλεκτα υλικά διότι υπάρχει πάντοτε κίνδυνος πυρκαγιάς.

Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ποτέ σε χώρους όπου φυλάσσεται βενζίνη, μοτογάς ή άλλα εύφλεκτα υγρά, όπως για παράδειγμα σε γκαράζ.

Μην αγγίζετε ποτέ τη συσκευή με βρεγμένα χέρια. Η συσκευή θα πρέπει να τοποθετείται με τέτοιο τρόπο έτσι ώστε ένα άτομο που κάνει ντους να μην μπορεί να έρθει σε άμεση επαφή με αυτή.

Η συσκευή γίνεται καυτή όταν την ενεργοποιείτε. Επομένως, θα πρέπει να είστε προσεκτικοί για να μην καείτε. Πρέπει να κλείσετε τη συσκευή, να την αποσυνδέσετε από την παροχή ρεύματος και να την αφήσετε να κρυώσει προτού τη μετακινήσετε.

Αποφύγετε την υπερφόρτωση του δικτύου στο οποίο είναι συνδεδεμένη η συσκευή. Η συσκευή ενδέχεται να προκαλέσει υπερφόρτωση του δικτύου εάν στο ίδιο πολύπριζο είναι συνδεδεμένες και άλλες ηλεκτρικές συσκευές.

Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, παρά μόνο εάν βρίσκονται υπό επιτήρηση ή εάν έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής κι έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της.

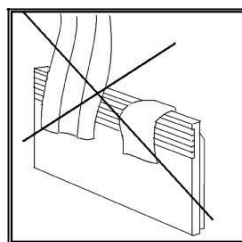
Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά που δεν βρίσκονται υπό επιτήρηση.

Τα παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών θα πρέπει να μένουν μακριά από τη συσκευή, εκτός εάν βρίσκονται υπό συνεχή επιτήρηση.

Τα παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών επιτρέπεται μόνο να ενεργοποιούν και να απενεργοποιούν τη συσκευή χρησιμοποιώντας το πλήκτρο ON/OFF, δεδομένου ότι η συσκευή έχει συναρμολογηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης και ότι τα παιδιά βρίσκονται υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής κι έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της.

**ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!**

**ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟΝ ΘΕΡΜΟΠΟΜΠΟ Ή ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΗΜΑ ΤΟΥ ΜΕ ΒΡΕΓΜΕΝΑ ΧΕΡΙΑ!**



## Χαρακτηριστικά

Μοντέλο	Θερμοστάτης	Χρώμα	Ρεύμα	Ισχύς	Ανεμιστήρας
SG2000MEC	Μηχανικός	Λευκό	~230 V / 50 Hz	2000	Όχι
SG2000LED	Ηλεκτρονικός	Λευκό	~230 V / 50 Hz	2000	Ναι
SG2000GLASS	Ηλεκτρονικός	Λευκό	~230 V / 50 Hz	2000	Ναι
SG2000LED BLACK	Ηλεκτρονικός	Μαύρο	~230 V / 50 Hz	2000	Ναι

## Πριν από την πρώτη χρήση

Όταν βγάλετε το προϊόν από τη συσκευασία, ελέγξτε το για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπέστη καμία φθορά κατά τη μεταφορά του. Εάν εντοπίσετε ορατές φθορές στο προϊόν, επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς.

Φυλάξτε την εξωτερική συσκευασία του προϊόντος για οποιαδήποτε μελλοντική μεταφορά του. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε τη συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι θα το κάνετε με κατάλληλο τρόπο. Κρατήστε τις πλαστικές σακούλες μακριά από τα παιδιά.

## Κατά την πρώτη χρήση

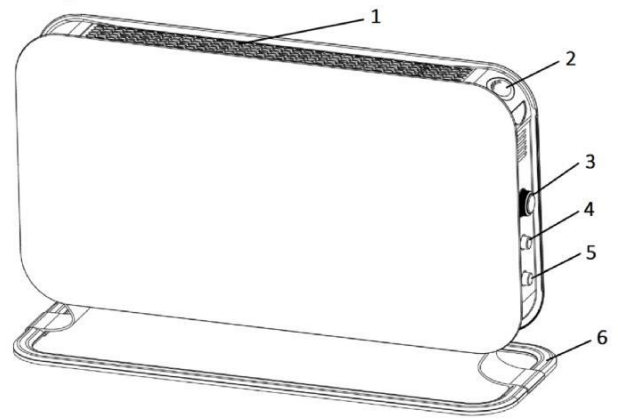
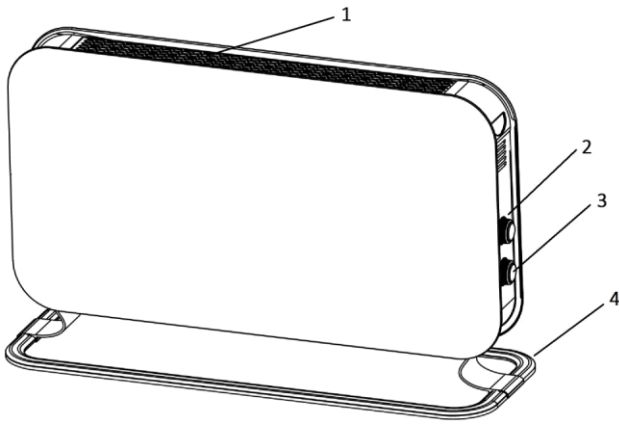
Όταν ανοίξετε τη συσκευή για πρώτη φορά ή μετά από ένα μεγάλο χρονικό διάστημα κατά το οποίο δεν την έχετε χρησιμοποιήσει, μπορεί να μυρίσει σαν καμένο για λίγη ώρα. Αυτό είναι φυσιολογικό.

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για συμπληρωματική θέρμανση και επομένως πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο υπό επιτήρηση.



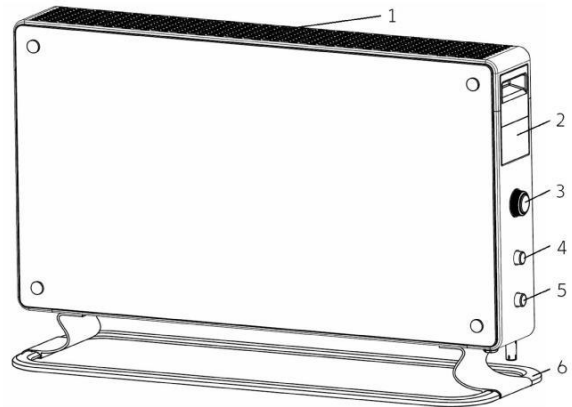
**ΜΗΝ ΚΑΛΥΠΤΕΤΕ**



### SG2000MEC

1. Εξαγωγή θερμότητας
2. Θερμοστάτης
3. Επιλογέας ισχύος
4. Βάση (πλαστική)

### Περιγραφή της συσκευής

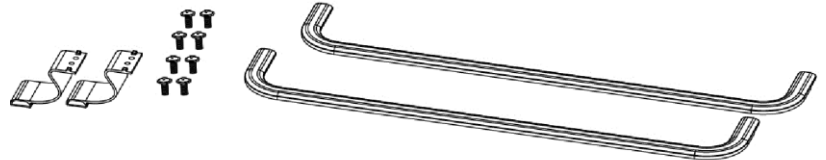


### SG2000LED/SG2000GLASS

1. Εξαγωγή θερμότητας
2. Οθόνη LED
3. Θερμοστάτης + Επιλογέας ισχύος
4. Ανεμιστήρας
5. ON/OFF
6. Βάση (αλουμινίου)

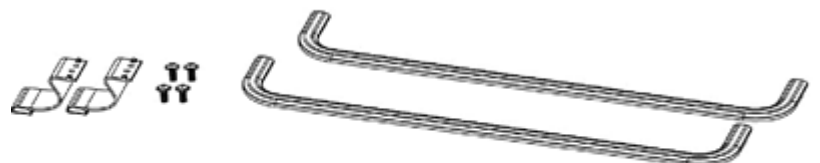
### Εξαρτήματα SG2000MEC

- 4 βίδες (προ-τοποθετημένες)
- 2 βάσεις
- 2 ράγες στήριξης



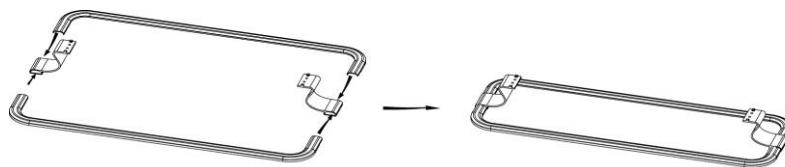
### Εξαρτήματα SG2000LED/SG2000GLASS/SG2000LED BLACK

- 8 βίδες (οι 4 προτοποθετημένες)
- 2 βάσεις
- 2 ράγες στήριξης

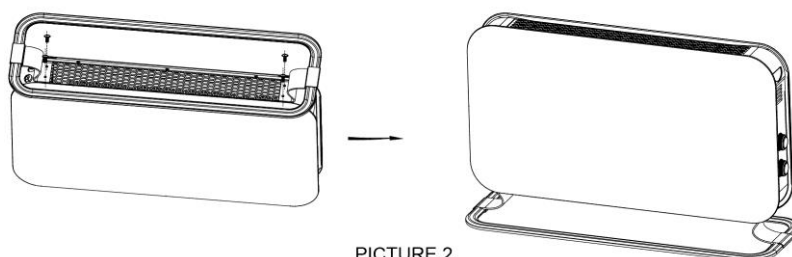


## Συναρμολόγηση του μοντέλου SG2000MEC

1. Εισάγετε τις δύο ράγες στα στηρίγματα για να δημιουργήσετε μια σταθερή βάση (βλ. Εικόνα 1 παρακάτω).
2. Αφαιρέστε τις προ-τοποθετημένες βίδες από το κάτω μέρος της συσκευής και γυρίστε τη προσεκτικά σε ανάποδη θέση για να στερεώσετε τη βάση.
3. Πρέπει να τοποθετήσετε δύο βίδες στο κάθε στηρίγμα της βάσης (βλ. Εικόνα 2 παρακάτω).
4. **ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΙΝ ΣΤΕΡΕΩΣΕΤΕ ΚΑΛΑ ΤΗ ΒΑΣΗ ΤΗΣ.**



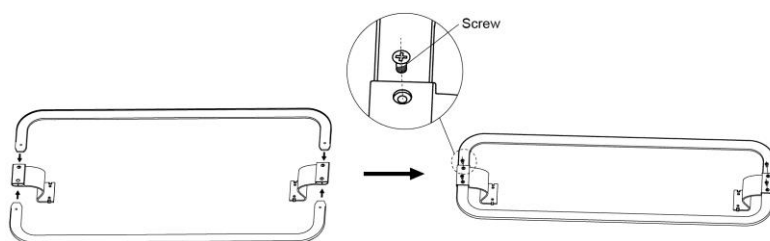
PICTURE 1



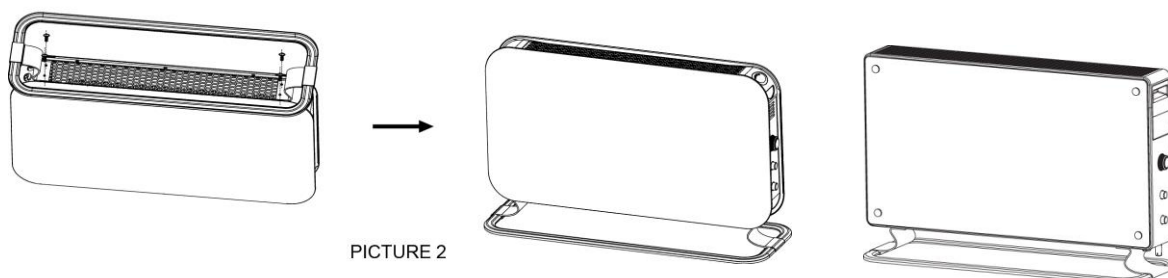
PICTURE 2

## Συναρμολόγηση των μοντέλων SG2000LED/SG2000GLASS/SG2000LED BLACK

1. Εισάγετε τις δύο ράγες στα στηρίγματα για να δημιουργήσετε μια σταθερή βάση (βλ. Εικόνα 1 παρακάτω).
2. Στερεώστε τις ράγες στα στηρίγματα τοποθετώντας 2 βίδες σε κάθε στηρίγμα (βλ. την παρακάτω εικόνα).
3. Αφαιρέστε τις προ-τοποθετημένες βίδες από το κάτω μέρος της συσκευής και γυρίστε τη προσεκτικά σε ανάποδη θέση για να στερεώσετε τη βάση.
4. Πρέπει να τοποθετήσετε δύο βίδες στο κάθε στηρίγμα της βάσης (βλ. Εικόνα 2 παρακάτω).
5. **ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΙΝ ΣΤΕΡΕΩΣΕΤΕ ΚΑΛΑ ΤΗ ΒΑΣΗ ΤΗΣ.**



PICTURE 1

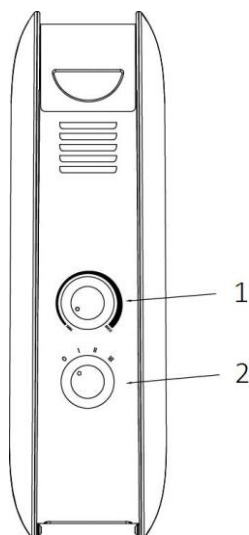


PICTURE 2

# SG2000MEC – Οδηγίες

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για συμπληρωματική θέρμανση και επομένως πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο υπό επιτήρηση.

## Πίνακας χειρισμού του μοντέλου SG2000MEC



1. Θερμοστάτης. Επιλέξτε το επιθυμητό επίπεδο θερμότητας

2. Επιλογέας ισχύος:

0: OFF

I: 750 W

II: 1250 W

III: 2000 W

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι η βάση είναι τοποθετημένη σωστά και σύμφωνα με τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή!

## Χρήση

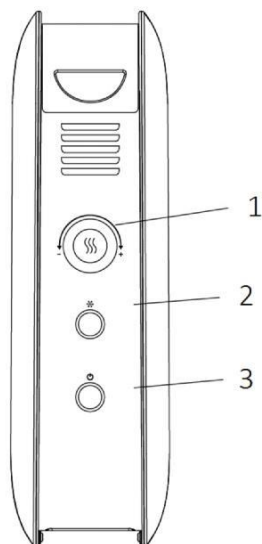
1. Ρυθμίστε τον επιλογέα ισχύος στη θέση OFF (0) και τον θερμοστάτη στο χαμηλότερο επίπεδο. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.
2. Ρυθμίστε τον επιλογέα ισχύος στη θέση I, II ή III. Ρυθμίστε τον θερμοστάτη στο υψηλότερο επίπεδο θερμότητας. Όταν η συσκευή φτάσει στην επιθυμητή θερμοκρασία, γυρίστε αργά τον θερμοστάτη προς το χαμηλότερο επίπεδο θερμότητας μέχρι να ακούσετε ένα 'κλικ'. Τώρα ο θερμοστάτης μπορεί να παραμείνει σε αυτό το επίπεδο έως ότου θελήσετε να αλλάξετε τη θερμοκρασία του χώρου. Όταν η θερμοκρασία του χώρου πέσει κάτω από αυτό το επίπεδο, η συσκευή θα ενεργοποιηθεί αυτόματα και πάλι. Όταν ο χώρος αποκτήσει ξανά την επιθυμητή θερμοκρασία, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί.
3. Εάν επιθυμείτε να αλλάξετε τη θερμοκρασία του χώρου, επαναλάβετε τις οδηγίες του 2ου σταδίου.
4. Η συσκευή διαθέτει μηχανισμό προστασίας από την υπερθέρμανση και απενεργοποιείται αυτόματα εάν οποιοδήποτε μέρος της θερμανθεί υπερβολικά.
5. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, ρυθμίστε τον επιλογέα ισχύος στη θέση 0. Εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος.

## SG2000LED/SG2000GLASS/SG2000LED BLACK

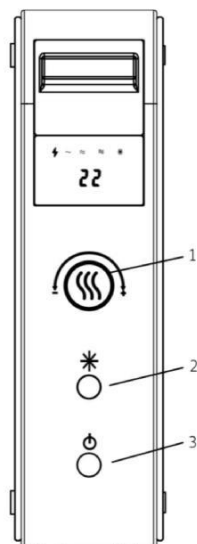
### – Οδηγίες

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για συμπληρωματική θέρμανση και επομένως πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο υπό επιτήρηση.

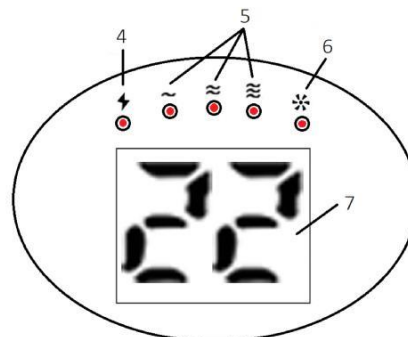
### Πίνακας χειρισμού SG2000LED/SG2000GLASS/SG2000LED BLACK



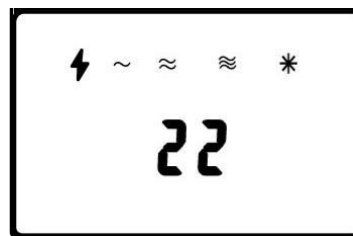
SG2000LED



SG2000GLASS



Οθόνη SG2000LED



Οθόνη SG2000GLASS

#### 1. Θερμοστάτης και επιλογέας ισχύος:

i. Γυρίστε τον επιλογέα ισχύος προς τα αριστερά για να μειώσετε τη θερμοκρασία και προς τα δεξιά για να αυξήσετε τη θερμοκρασία.

ii. Πιέστε το πλήκτρο για να αλλάξετε το επιθυμητό επίπεδο ισχύος. 3 επίπεδα ισχύος: 750, 1250 και 2000 W.

2. Ανεμιστήρας ON/OFF (δείτε το στάδιο 6 στις οδηγίες της επόμενης σελίδας για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του)

3. Πλήκτρο ON/OFF

4. Ένδειξη λειτουργίας — Δείχνει εάν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη

5. Ενδείξεις των επιπέδων ισχύος


6. Ένδειξη της λειτουργίας του ανεμιστήρα

7. Επιθυμητή θερμοκρασία χώρου

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι η βάση είναι τοποθετημένη σωστά και σύμφωνα με τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή!





# Χρήση των SG2000LED/SG2000GLASS/SG2000LED BLACK

1. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.
2. Πιέστε το πλήκτρο ON/OFF.
3. Επιλέξτε την επιθυμητή ισχύ |, || ή ||| πιέζοντας το πλήκτρο του επιλογέα ισχύος. Ρυθμίστε τον θερμοστάτη στην επιθυμητή θερμοκρασία κοιτάζοντας την οθόνη. Όταν η θερμοκρασία του χώρου πέσει κάτω από το επιθυμητό επίπεδο, η συσκευή θα ενεργοποιηθεί αυτόματα και πάλι. Όταν ο χώρος αποκτήσει ξανά την επιθυμητή θερμοκρασία, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί.
4. Ο θερμοστάτης διαθέτει εύρος θερμοκρασίας από 5 έως 35 °C.
5. Εάν επιθυμείτε να αλλάξετε τη θερμοκρασία του χώρου, επαναλάβετε τις οδηγίες του 3ου σταδίου.
6. Πιέστε το πλήκτρο Ανεμιστήρας για να ενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα. **Προσέξτε ότι ο ανεμιστήρας είναι ενεργοποιημένος μόνο όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία** (όταν η ένδειξη λειτουργίας είναι αναμμένη).
7. Η συσκευή διαθέτει μηχανισμό προστασίας από την υπερθέρμανση και απενεργοποιείται αυτόματα εάν οποιοδήποτε μέρος της θερμανθεί υπερβολικά.
8. Εάν ο αισθητήρας θερμοκρασίας δεν λειτουργεί σωστά, η ένδειξη  θα εμφανιστεί στην οθόνη και η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Σε αυτή την περίπτωση, απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή στο διανομέα του προϊόντος.
9. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πιέστε το πλήκτρο ON/OFF. Εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος.

---

## Καλιμπράρισμα θερμοκρασίας

\*Σε περίπτωση που υπάρχει απόκλιση μεταξύ της επιθυμητής και της πραγματικής θερμοκρασίας του χώρου, μπορείτε να τη διορθώσετε εύκολα (η συσκευή θα πρέπει να έχει παραμείνει στην ίδια ρύθμιση για τουλάχιστον 12 ώρες για να είναι σίγουρο ότι πρέπει να γίνει καλιμπράρισμα της θερμοκρασίας).

Πιέστε και κρατήστε το πλήκτρο  για 5 δευτερόλεπτα και χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα + και - για να ρυθμίσετε την πραγματική θερμοκρασία του χώρου. Επιβεβαιώστε με το πλήκτρο  ή περιμένετε 15 δευτερόλεπτα για να γίνει αυτόματη επιβεβαίωση.

## Συντήρηση

- 1) Για να καθαρίσετε τη συσκευή, να την αποσυνδέετε πάντοτε από την παροχή ρεύματος και να την αφήνετε να κρυώσει.
- 2) Να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή με ένα νωπό πανί και να στεγνώνετε την επιφάνειά της προτού την ενεργοποιήσετε.
- 3) Πρέπει να καθαρίζετε τη συσκευή τουλάχιστον μία φορά το μήνα κατά τη χρονική περίοδο που τη χρησιμοποιείτε συχνά.

**ΠΡΟΣΟΧΗ! Δεν πρέπει να βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.**

**Αποφύγετε τη χρήση απορρυπαντικών για τον καθαρισμό της συσκευής.**


**Μην αφήνετε ποτέ να μπει νερό στο εσωτερικό της συσκευής. Αυτό ενδέχεται να είναι επικίνδυνο.**

- 4) Θα πρέπει να απομακρύνετε τη σκόνη κλπ. με ένα απαλό πανί.
- 5) Αποθηκεύστε τη συσκευή σε στεγνό και καθαρό χώρο.
- 6) Εάν η συσκευή σταματήσει να λειτουργεί, μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε μόνοι σας καθώς ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροσόκ.

## Εγγύηση

Η εγγύηση ισχύει για 2 έτη. Σε αυτό το διάστημα, η συσκευή θα επισκευαστεί ή θα αντικατασταθεί εάν παρουσιαστεί οποιαδήποτε δυσλειτουργία της. Η εγγύηση ισχύει εάν η συσκευή χρησιμοποιείται σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και εάν ο πελάτης προσκομίσει απόδειξη αγοράς της συσκευής. Σε περίπτωση οποιασδήποτε δυσλειτουργίας της συσκευής, απευθυνθείτε στο κατάστημα από το οποίο την αγοράσατε ή στο διανομέα της.

## Διάθεση απορριμμάτων

Το σύμβολο  υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να ρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν πρέπει να μεταφερθεί σε ένα ειδικό σημείο ανακύκλωσης ηλεκτρικών συσκευών και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προκειμένου να αποφευχθούν κίνδυνοι για την υγεία και επιβλαβείς συνέπειες για το περιβάλλον. Παρακαλείσθε να απευθυνθείτε στο κατάστημα που αγοράσατε τη συσκευή ή στα ειδικά σημεία ανακύκλωσης ηλεκτρικών συσκευών.



### Mill International B.V.

Grini Næringspark 10  
1361 Østeras, Norway  
Τηλ: +47 22 13 32 00  
www.millheat.com

### Μιχαηλίδης Δ. & Σία ΟΕ

N.E.O. Πατρών – Αθηνών 74  
26443 Πάτρα, Ελλάδα  
Τηλ: +30 218 218 8000  
Αποκλειστικός διανομέας στην Ελλάδα

mill®